

ZAKWOORDENBOEKJE VAN HET BARGOENSCH OF DE TAAL VAN DE JONGENS

One day, the Commander of the Faithful's breast was straitened; so he sent after his Vizier Jaafer the Barmecide and Ishac the boon-companion and Mesrour the eunuch, the swordsman of his vengeance; and when they came, he changed his raiment and disguised himself, whilst Jaafer [and Ishac] and Mesrour and El Fezll (164) and Younus (165) (who were also present) did the like. Then he went out, he and they, by the privy gate, to the Tigris and taking boat, fared on till they came to near Et Taf, (166) when they landed and walked till they came to the gate of the thoroughfare street. (167) Here there met them an old man, comely of hoariness and of a venerable and dignified bearing, pleasing (168) of aspect and apparel. He kissed the earth before Ishac el Mausili (for that he knew but him of the company, the Khalif being disguised, and deemed the others certain of his friends) and said to him, 'O my lord, there is presently with me a slave-girl, a lutanist, never saw eyes the like of her nor the like of her grace, and indeed I was on my way to pay my respects to thee and give thee to know of her; but Allah, of His favour, hath spared me the trouble. So now I desire to show her to thee, and if she be to thy liking, well and good: else I will sell her.' Quoth Ishac, 'Go before me to thy barrack, till I come to thee and see her.' When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations." So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!" Then she changed the measure and the mode [and played] so that she amazed the wits of those who were present, and Queen Es Shuhba was moved to mirth and said, 'Well done, O queen of delight!' Then she returned to the first mode and improvised the following verses on the water-lily: 74. The Devout Woman and the Two Wicked Elders dclix. Woman (The Old) and the Draper's Wife, ii. 55. h. The Old Woman, the Merchant and the King dcccxcvi. When the king heard the vizier's speech, he deemed it goodly and it pleased him; so he bade him go away to his house, and there he abode his day long. A damsel made for love and decked with subtle grace; Thou'dst deem the very sun had borrowed from her face. God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, But still with brimming tears straightway mine eyes were fraught; a. The Hawk and the Partridge cxlix. 122. El Hejjaj ben Yousuf and the Pious Man ccclxx. When the morning morrowed and the king sat on the throne of his kingship, he summoned the chief of his viziers and said to him, "What deemest thou of this that yonder robber-youth hath done? Behold, he hath entered my house and lain down on my bed and I fear lest there be an intrigue between him and the woman. How deemest thou of the affair?" "God prolong the king's continuance!" replied the vizier. "What sawest thou in this youth [to make thee trust in him]? Is he not vile of origin, the son of thieves? Needs must a thief revert to his vile origin, and whoso reareth the young of the serpent shall get of them nought but biting. As for the woman, she is not at fault; for, since [the] time [of her marriage with thee] till now, there hath appeared from her nought but good breeding and modesty; and now, if the king give me leave, I will go to her and question her, so I may discover to thee the affair." 24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son ccccxxxv. Presently, as they stood by the mouth of the pit, the lion came scrambling up the sides and would have issued forth; but, as often as he showed his head, they pelted him with stones, till they beat him down and he fell; whereupon one of the hunters descended into the pit and despatched him and saw the boy wounded; after which he went to the cabinet, where he found the woman dead, and indeed the lion had eaten his fill of her. Then he noted that which was therein of clothes and what not else, and advising his fellows thereof, fell to passing the stuff up to them. Moreover, he took up the boy and bringing him forth of the pit, carried him to their dwelling-place, where they dressed his wounds and he grew up with them, but acquainted them not with his affair; and indeed, when they questioned him, he knew not what he should say, for that he was little, when they let him down into the pit. The hunters marvelled at his speech and loved him with an exceeding love and one of them took him to son and abode rearing him with him [and instructing him] in hunting and riding on horseback, till he attained the age of twelve and became a champion, going forth with the folk to the chase and to the stopping of the way. For nought of worldly fortune I weep! my only joy In seeing thee consisteth and in thy seeing me. To Baghdad upon a matter of all moment do I fare, For the love of one whose beauties have my reason led astray. Had we thy coming known, we would for sacrifice, i. 13. Ibn es Semmak and Er Reshid, i. 195. Razi (Er) and El Merouzi, ii. 28. The messenger wished him joy of the bath and exceeded in doing him worship. Then he said to him, "The king biddeth thee in weal." (82) "Hearkening and obedience," answered El Abbas and accompanied the messenger to the king's palace. Then he caused rear him among the nurses and matrons; but withal he ceased not to ponder the saying of the astrologers and indeed his life was troubled. So he betook himself to the top of a high mountain and dug there a deep pit and made in it many dwelling-places and closets and filled it with all that was needful of victual and raiment and what not else and made in it conduits of water from the mountain and lodged the boy therein, with a nurse who should rear him. Moreover, at the first of each month he used to go to the mountain and stand at the mouth of the pit and let down a rope he had with him and draw up the boy to him and strain him to his bosom and kiss him and play with him awhile, after which he would let him down again into the pit to his place and return; and he used to count the days till the seven years should pass by. w. The Fox and the Folk (235) M. a. Story of Taj el Mulouk and the

Princess Dunya cvii. When the evening evened, the king sat in his privy sitting-chamber and his mind was occupied with the story of the singer and the druggist. So he called the vizier and bade him tell the story. "It is well," answered he, "They tell, O my lord, that.????????? Behold, my loved ones all are ta'en from me away..????? f. The Lady and her Two Lovers dcccclxxxiv.????? Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate..31. The City of Lebtait dxxxii. When I had made an end of washing, I cried out, saying, "Harkye, my lady Rihaneh!" But none answered me. So I went out and found her not; and indeed she had taken my clothes and that which was therein of money, to wit, four hundred dirhems. Moreover, she had taken my turban and my handkerchief and I found not wherewithal to cover my nakedness; wherefore I suffered somewhat than which death is less grievous and abode looking about the place, so haply I might espy wherewithal to hide my shame. Then I sat a little and presently going up to the door, smote upon it; whereupon up came the housekeeper and I said to her, "O my sister, what hath God done with the woman who was here?" Quoth she, "She came down but now and said, 'I am going to cover the boys with the clothes and I have left him sleeping. If he awake, tell him not to stir till the clothes come to him.'" Then said I, "O my sister, secrets are [safe] with the worthy and the freeborn. By Allah, this woman is not my wife, nor ever in my life have I seen her before this day!" And I recounted to her the whole affair and begged her to cover me, informing her that I was discovered of the privities.. Presently, it chanced that an enemy attacked King Khedidan; so he sent out his troops to him and made Bekhtzeman head of the army. Then they went forth to the field and Khedidan also came forth and ranged his troops and took the spear and sallied out in person and fought a sore battle and overcame his enemy, who fled, he and his troops, ignominiously. When the king and his army returned in triumph, Bekhtzeman said to him, 'Harkye, O king! Meseemeth this is a strange thing of thee that thou art compassed about with this vast army, yet dost thou apply thyself in person to battle and adventrest thyself.' Quoth the king, 'Dost thou call thyself a cavalier and a man of learning and deemest that victory is in abundance of troops?' 'Ay,' answered Bekhtzeman; 'that is indeed my belief.' And Khedidan said, 'By Allah, then, thou errest in this thy belief! Woe and again woe to him whose trust is in other than God! Indeed, this army is appointed only for adornment and majesty, and victory is from God alone. I too, O Bekhtzeman, believed aforetime that victory was in the multitude of men, and an enemy came out against me with eight hundred men, whilst I had eight hundred thousand. I trusted in the number of my troops, whilst mine enemy trusted in God; so he defeated me and routed me and I was put to a shameful flight and hid myself in one of the mountains, where I met with a recluse, [who had] withdrawn [himself from the world]. So I joined myself to him and complained to him of my case and acquainted him with all that had befallen me. Quoth he, "Knowest thou why this befell thee and thou wast defeated?" "I know not," answered I, and he said, "Because thou putttest thy trust in the multitude of thy troops and reliedst not upon God the Most High. Hadst thou put thy trust in God and believed in Him that it is He [alone] who advantageth and endamageth thee, thine enemy had not availed to cope with thee. Return unto God." So I returned to myself and repented at the hands of the solitary, who said to me, "Turn back with what remaineth to thee of troops and confront thine enemies, for, if their intents be changed from God, thou wilt overcome them, wert thou alone." When I heard these words, I put my trust in God the Most High, and gathering together those who remained with me, fell upon mine enemies at unawares in the night. They deemed us many and fled on the shamefullest wise, whereupon I entered my city and repossessed myself of my place by the might of God the Most High, and now I fight not but [trusting] in His aid.'.6. Story of the Hunchback xxv. Cairo (The Merchant of) and the Favourite of the Khalif El Mamoun El Hakim bi Amrillah, iii. 171..????? Ye've drowned me in the sea of love for you; my heart Denies to be consoled for those whom I adore..????? n. The Man who never Laughed again dccccxi.?OF THE APPOINTED TERM, (128) WHICH, IF IT BE ADVANCED, MAY NOT BE DEFERRED AND IF IT BE DEFERRED, MAY NOT BE ADVANCED..????? Would we may live together and when we come to die, God grant the death-sleep bring me within her tomb to lie!. Then she walked in the garden till she came to a pavilion, lofty of building and wide of continece, never saw mortal nor heard of a goodlier than it [So she entered] and found herself in a long corridor, which led to a bath goodlier than that whereof it hath been spoken, and the cisterns thereof were full of rose-water mingled with musk. Quoth Tuhfeh, 'Extolled be the perfection of God! Indeed, this (210) is none other than a mighty king.' Then she put off her clothes and washed her body and made her ablution, after the fullest fashion, (211) and prayed that which was due from her of prayer from the evening [of the previous day]. (212) When the sun rose upon the gate of the garden and she saw the wonders thereof, with that which was therein of all manner flowers and streams, and heard the voices of its birds, she marvelled at what she saw of the surpassing goodness of its ordinance and the beauty of its disposition and sat meditating the affair of Er Reshid and pondering what was come of him after her. Her tears ran down upon her cheek and the zephyr blew on her; so she slept and knew no more till she felt a breath on her cheek, whereupon she awoke in affright and found Queen Kemeriyeh kissing her face, and with her her sisters, who said to her, 'Arise, for the sun hath set.' Therewith the king was filled with wrath and said, "Bring him forthright," So they brought the youth before him, shackled, and the king said to him, "Out on thee! Thou hast sinned a great sin and the time of thy life hath been long; (112) but needs must we put thee to death, for that there is for us no ease in thy life after this," "O king," answered he, "know that I, by Allah, am guiltless, and by reason of this I hope for life, for that he who is guiltless of offence goeth not in fear of punishment neither maketh great his mourning and his concern; but whoso hath sinned, needs must his sin be expiated upon him, though his life be prolonged, and it shall overtake him, even as it overtook Daddin the king and his vizier." "How was that?" asked Azadbekht, and the youth said,????? Except I be appointed a day [to end my pain], I'll weep until mine eyelids with blood their tears ensue.. On the morrow, he betook himself to the shop of his friend the druggist, who welcomed him and questioned him of his case and how he had fared that day. Quoth the singer, 'May God requite thee with good, O my brother! For that thou hast directed me

unto easance!' And he related to him his adventure with the woman, till he came to the mention of her husband, when he said, 'And at midday came the cuckold her husband and knocked at the door. So she wrapped me in the mat, and when he had gone about his business, I came forth and we returned to what we were about.' This was grievous to the druggist and he repented of having taught him [how he should do] and misdoubted of his wife. So he said to the singer, 'And what said she to thee at thy going away?' And the other answered, 'She bade me come back to her on the morrow. So, behold, I am going to her and I came not hither but that I might acquaint thee with this, lest thy heart be occupied with me.' Then he took leave of him and went his way. As soon as the druggist was assured that he had reached the house, he cast the net over his shop (195) and made for his house, misdoubting of his wife, and knocked at the door..King and his Chamberlain's Wife, The, ii. 53..When the damsel (215) saw me in this plight, she said to me, "O man, tell me thy story, for, by Allah, an I may avail to thy deliverance, I will assuredly further thee thereto." I gave ear to her speech and put faith in her loyalty and told her the story of the damsel whom I had seen [at the lattice] and how I had fallen in love with her; whereupon quoth she, "If the girl belong to me, that which I possess is thine, and if she belong to my father, I will demand her of him and deliver her to thee." Then she fell to calling slave-girl after slave-girl and showing them to me, till I saw the damsel whom I loved and said, "This is she." Quoth my wife, "Let not thy heart be troubled, for this is my slave-girl. My father gave her to me and I give her to thee. So comfort thyself and be of good heart and cheerful eye."..It befell, after this, that a man was slain in Abou Sabir's village; wherefore the Sultan caused plunder the village, and they plundered the headman's goods with the rest So his wife said to him, 'All the Sultan's officers know thee; so do thou prefer thy plaint to the king, that he may cause thy beasts to be restored to thee.' But he said to her, 'O woman, said I not to thee that he who doth evil shall suffer it? Indeed, the king hath done evil, and he shall suffer [the consequences of] his deed, for whoso taketh the goods of the folk, needs must his goods be taken.' A man of his neighbours heard his speech, and he was an envier of his; so he went to the Sultan and acquainted him therewith, whereupon he sent and plundered all [the rest of] his goods and drove him forth from the village, and his wife [and children] with him. So they went wandering in the desert and his wife said to him, 'All that hath befallen us cometh of thy slothfulness in affairs and thy default.' But he said to her, 'Have patience, for the issue of patience is good.'..Now this servant was of the sons of the kings and had fled from his father, on account of an offence he had committed. Then he went and took service with King Bihkerd and there happened to him what happened. After awhile, it chanced that a man recognized him and went and told his father, who sent him a letter, comforting his heart and mind and [beseeching him] to return to him. So he returned to his father, who came forth to meet him and rejoiced in him, and the prince's affairs were set right with him..67. The Khalif El Hakim and the Merchant dcliii.????? aa. Selim and Selma dccccxxii.22. Alaeddin Abou esh Shamat ccl.????? a. Story of Prince Seif el Mulouk and the Princess Bediya el Jemal dcclviii.King Dadbin and his Viziers, Story of, i. 104..Abou Sabir, Story of, i. 90..Now he had with him nought wherewithal he might cover himself; so he wrapped himself up in one of the rugs of the mosque [and abode thus till daybreak], when the Muezzins came and finding him sitting in that case, said to him, "O youth, what is this plight?" Quoth he, "I cast myself on your hospitality, imploring your protection from a company of folk who seek to kill me unjustly and oppressively, without cause." And [one of] the Muezzin[s] said, "Be of good heart and cheerful eye." Then he brought him old clothes and covered him withal; moreover, he set before him somewhat of meat and seeing upon him signs of gentle breeding, said to him, "O my son, I grow old and desire thee of help, [in return for which] I will do away thy necessity." "Harkening and obedience," answered Nouredin and abode with the old man, who rested and took his ease, what while the youth [did his service in the mosque], celebrating the praises of God and calling the faithful to prayer and lighting the lamps and filling the ewers (28) and sweeping and cleaning out the place..King Shehriyar marvelled at these things and Shehrzad said to him, "Thou marvelledst at that which befell thee on the part of women; yet hath there befallen the kings of the Chosroes before thee what was more grievous than that which befell thee, and indeed I have set forth unto thee that which betided khalifs and kings and others than they with their women, but the exposition is long and hearkening groweth tedious, and in this [that I have already told thee] is sufficiency for the man of understanding and admonishment for the wise."..When she had made an end of her song, all who were present were moved to delight and El Abbas rejoiced in this. Then he bade the second damsel sing somewhat on the like subject. So she came forward and tuning the strings of her harp, which was of balass ruby, (128) warbled a plaintive air and improvising, sang the following verses;????? ee. Story of the Barber's Fifth Brother xxxii.????? How long shall I for justice sue to you, whilst, with desire For aid, ye war on me and still on slaying me are bent!.Then he wept again and El Abbas said to him, "Fear not for me, for thou knowest my prowess and my puissance in returning answers in the assemblies of the land and my good breeding (63) and skill in rhetoric; and indeed he whose father thou art and whom thou hast reared and bred and in whom thou hast united praiseworthy qualities, the repute whereof hath traversed the East and the West, thou needest not fear for him, more by token that I purpose but to seek diversion (64) and return to thee, if it be the will of God the Most High." Quoth the king, "Whom wilt thou take with thee of attendants and [what] of good?" "O father mine," replied El Abbas, "I have no need of horses or camels or arms, for I purpose not battle, and I will have none go forth with me save my servant Aamir and no more."..Sons, Story of King Suleiman Shah and his, i. 150..When the two young men presented themselves before him and set forth their case to him and to the folk and the king heard their speech, he knew them and his heart was like to fly for joyance in them: the tears poured from his eyes at their sight and that of his wife, and he thanked God the Most High and praised Him for that He had reunited [him with] them. Then he dismissed the folk who were present about him and bade commit the Magian and the woman and the two youths to his armoury (65) [for the night], commanding that they should keep guard over them till God caused the morning morrow, so he might assemble the cadis and the

judges and assessors and judge between them, according to the Holy Law, in the presence of the four cadis. So they did his bidding and the king passed the night praying and praising God the Most High for that which He had vouchsafed him of kingship and puissance and victory over (66) him who had wronged him and thanking Him who had reunited him with his family..The wife of the shopkeeper, to wit, the nurse, came out, with the rest of those who came out, to divert herself with gazing upon the show, and when she saw El Abbas and beheld his beauty and the goodness of his army and that which he had brought back with him of herds and slaves and slave-girls and mamelukes, she improvised and recited the following verses:..?STORY OF THE RICH MAN AND HIS WASTEFUL SON..Love to its victim clings without relent, and he Of torments and unease complaineth evermore..? ? ? ? For those whom we cherish are parted and gone; They have left us in torment to pine for dismay..The company marvelled at this story and said all, 'Woe to the oppressor!' Then came forward the sixteenth officer and said, 'And I also will tell you a marvellous story, and it is on this wise..? ? ? ? I'm the keeper of the promise and the troth, And my gathering is eath, without impede..So saying, he went away, whilst Mesrouer entered and taking up Aboulhusn, shut the door after him, and followed his master, till he reached the palace, what while the night drew to an end and the cocks cried out, and set him down before the Commander of the Faithful, who laughed at him. Then he sent for Jaafer the Barmecide and when he came before him, he said to him, "Note this young man and when thou seest him to-morrow seated in my place of estate and on the throne of my Khalifate and clad in my habit, stand thou in attendance upon him and enjoin the Amirs and grandees and the people of my household and the officers of my realm to do the like and obey him in that which he shall command them; and thou, if he bespeak thee of anything, do it and hearken unto him and gainsay him not in aught in this coming day." Jaafer answered with, "Hearkening and obedience," (17) and withdrew, whilst the Khalif went in to the women of the palace, who came to him, and he said to them, "Whenas yonder sleeper awaketh to-morrow from his sleep, kiss ye the earth before him and make obeisance to him and come round about him and clothe him in the [royal] habit and do him the service of the Khalifate and deny not aught of his estate, but say to him, "Thou art the Khalif." Then he taught them what they should say to him and how they should do with him and withdrawing to a privy place, let down a curtain before himself and slept..60. Haroun Er Reshid and Zubeideh in the Bath dclxlviii.? ? ? ? a. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl ccxxxvii.Hejjaj (El) and the Three Young Men, i. 53..Woman of the Barmecides, Haroun er Reshid and the, i. 57..? ? ? ? An you'd of evil be quit, look that no evil yon do; Nay, but do good, for the like God will still render to you..It is told of Jaafer ben Yehya the Barmecide that he sat down one day to drink and being minded to be private (with his friends), sent for his boon-companions, in whom he delighted, and charged the chamberlain (145) that he should suffer none of the creatures of God the Most High to enter, save a man of his boon-companions, by name Abdulmelik ben Salih, (146) who was behindhand with them. Then they donned coloured clothes, (147) for that it was their wont, whenas they sat in the wine-chamber, to don raiment of red and yellow and green silk, and sat down to drink, and the cups went round and the lutes pulsed..57. Abou Nuwas with the Three Boys and the Khalif Haroun er Reshid dclxlv.? ? ? ? They have forbid their image to visit me in sleep; So even my nightly phantom forsaketh me, heigho!..? ? ? ? s. The Journeyman and the Girl dccccix.? ? ? ? This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine..King Bekhtzeman, Story of, i. 115..35. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun dxl.? ? ? ? 'Twas not of wine that I had drunk; her mouth's sweet honeyed dews It was intoxicated me with bliss and ravishment..? ? ? ? Crude amber (158) in its native land unheeded goes, but, when It comes abroad, upon the necks to raise it men delight..? ? ? ? A white one, from her sheath of tresses now laid bare And now again concealed in black, luxuriant hair; (256).Then said he to them one day, 'There was with us bread and the locusts ate it; so we put in its place a stone, a cubit long and the like broad, and the locusts came and gnawed away the stone, because of the smell of the bread.' Quoth one of his friends (and it was he who had given him the lie concerning the dog and the bread and milk), 'Marvel not at this, for mice do more than that.' And he said, 'Go to your houses. In the days of my poverty, I was a liar [when I told you] of the dog's climbing upon the shelf and eating the bread and spoiling the milk; and to-day, for that I am rich again, I say sooth [when I tell you] that locusts devoured a stone a cubit long and a cubit broad.' They were confounded at his speech and departed from him; and the youth's good flourished and his case was amended. (227) Nor," added the vizier,"is this stranger or more extraordinary than the story of the king's son who fell in love with the picture.".96. Adi ben Zeid and the Princess Hind ccccv.? ? ? ? k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dccccxxxviii.Presently up came the kings of the Jinn from every side and kissed the earth before the queen and stood in her service; and she thanked them for this, but stirred not for one of them. Then came the Sheikh Abouttawaf Iblis (God curse him!) and kissed the earth before her, saying, 'O my lady, may I not be bereft of these steps!' (229) O Sheikh Abouttawalf,' answered she, 'it behoveth thee to thank the bounty of the Lady Tuhfeh, who was the cause of my coming.' 'True,' answered he and kissed the earth. Then the queen fared on [towards the palace] and there [arose and] alighted upon the trees an hundred thousand birds of various colours. Quoth Tuhfeh, 'How many are these birds!' And Queen Wekhimeh said to her, 'Know, O my sister, that this queen is called Queen Es Shuhba and that she is queen over all the Jinn from East to West. These birds that thou seest are of her troops, and except they came in this shape, the earth would not contain them. Indeed, they came forth with her and are present with her presence at this circumcison. She will give thee after the measure of that which hath betided thee (230) from the first of the festival to the last thereof; and indeed she honoureth us all with her presence.'.When the two kings saw that woman's fashion and how she circumvented the Afrit, who had lodged her at the bottom of the sea, they turned back to their kingdoms and the younger betook himself to Samarcand, whilst the elder returned to China and established unto himself a custom in the slaughter of women, to wit, his vizier used to bring him a girl every night, with whom he lay that night, and when he arose in the morning, he gave her to the vizier and bade him put her

to death. On this wise he abode a great while, whilst the people murmured and the creatures [of God] were destroyed and the commons cried out by reason of that grievous affair whereinto they were fallen and feared the wrath of God the Most High, dreading lest He should destroy them by means of this. Still the king persisted in that fashion and in that his blameworthy intent of the killing of women and the despoilment of the curtained ones, (159) wherefore the girls sought succour of God the Most High and complained to Him of the tyranny of the king and of his oppressive dealing with them..? ? ? ? His justice and his truth all creatures do embrace; The erring he corrects and those of wandering mind..One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.45. The Man who stole the Dog's Dish of Gold cccxl.The old man laughed at her speech and her verses pleased him. Then said she to him, "I desire of thee a lute." (38) So he arose and brought her a piece of firewood. Quoth she, "What is that?" And he said, "Didst thou not bid me bring thee wood?" "I do not want this," answered she, and he rejoined, "What then is it that is called wood, other than this?" She laughed and said, "The lute is an instrument of music, whereunto I sing." Quoth he, "Where is this thing found and of whom shall I get it for thee?" And she said, "Of him who gave thee the wine." So he arose and betaking himself to his neighbour the Jew, said to him, "Thou favouredst us aforetime with the wine; so now complete thy favours and look me out a thing called a lute, to wit, an instrument for singing; for that she seeketh this of me and I know it not" "Hearkening and obedience," replied the Jew and going into his house, brought him a lute. [The old man took it and carried it to Sitt el Milah,] whilst the Jew took his drink and sat by a window adjoining the other's house, so he might hear the singing..? ? ? ? Yet, if with him forgotten be the troth-plight of our loves, I have a king who of his grace will not forget me e'er..?OF THE USELESSNESS OF ENDEAVOUR AGAINST PERSISTENT ILL FORTUNE..[When the king returned to his palace,] he went in to his wife Shah Khatoun and said to her, 'I give thee the glad news of thine eunuch's return.' And he told her what had betided and of the youth whom he had brought with him. When she heard this, her wits fled and she would have cried out, but her reason restrained her, and the king said to her, 'What is this? Art thou overcome with grief for [the loss of] the treasure or [for that which hath befallen] the eunuch?' 'Nay, as thy head liveth, O king!' answered she. 'But women are fainthearted.' Then came the servant and going in to her, told her all that had befallen him and acquainted her with her son's case also and with that which he had suffered of stresses and how his uncle had exposed him to slaughter and he had been taken prisoner and they had cast him into the pit and hurled him from the top of the citadel and how God had delivered him from these perils, all of them; and he went on to tell her [all that had betided him], whilst she wept..? ? ? ? From mine own land, to visit thee, I came at love's command, For all the distance did forbid, twixt me and thee that spread..?THE THIRD OFFICER'S STORY.18. Ardeshir and Heyat en Nufous ccclxiv.? ? ? ? The world is upon me all desolate grown. Alack, my long grief and forlornness! Who knows.108. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dcccclxvii.Then I arose and fared on a day and a night, till I came to the house of my master, who saw me pale and disfeatured for fear and hunger. He rejoiced in my return and said to me, 'By Allah, thou hast made my heart ache on thine account; for I went and finding the tree torn up by the roots, doubted not but the elephants had destroyed thee. Tell me then how it was with thee.' So I told him what had befallen me and he marvelled exceedingly and rejoiced, saying, 'Knowst thou where this hill is?' 'Yes, O my lord,' answered I. So he took me up with him on an elephant and we rode till we came to the elephants' burial-place..Then he bade set up for her a tent and another for himself, facing hers, so he might worship God with her, and fell to sending her food; and she said in herself, 'This is a king and it is not lawful for me that I suffer him forsake his subjects and his kingdom for my sake. So she said to the serving-woman, who used to bring her the food, 'Speak to the king, so he may return to his women, for he hath no need of me and I desire to abide in this place, so I may worship God the Most High therein.' The slave-girl returned to the king and told him this, whereupon he sent back to her, saying, 'I have no need of the kingship and I also desire to abide here and worship God with thee in this desert.' When she found this earnestness in him, she consented to his wishes and said, 'O king, I will consent unto thee in that which thou desirest and will be to thee a wife, but on condition that thou bring me Dadbin the king and his Vizier Kardan and his chamberlain (116) and that they be present in thine assembly, so I may speak a word with them in thy presence, to the intent that thou mayest redouble in affection for me.' Quoth Kisra, 'And what is thine occasion unto this?' So she related to him her story from first to last, how she was the wife of Dadbin the king and how the latter's vizier had miscalled her honour..Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him..So they gat them raiment of wool and clothing themselves therewith, went forth and wandered in the deserts and wastes; but, when some days had passed over them, they became weak

for hunger and repented them of that which they had done, whenas repentance profited them not, and the prince complained to his father of weariness and hunger. 'Dear my son,' answered the king, 'I did with thee that which behoved me, (205) but thou wouldst not hearken to me, and now there is no means of returning to thy former estate, for that another hath taken the kingdom and become its defender; but I will counsel thee of somewhat, wherein do thou pleasure me.' Quoth the prince, 'What is it?' And his father said, 'Take me and go with me to the market and sell me and take my price and do with it what thou wilt, and I shall become the property of one who will provide for my support,' 'Who will buy thee of me,' asked the prince, 'seeing thou art a very old man? Nay, do thou rather sell me, for the demand for me will be greater.' But the king said, 'An thou wert king, thou wouldst require me of service.'! ? ? ? ? i. The Spider and the Wind dccccviii. ? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcccii. ? ? ? ? He shot me with the shafts of looks launched from an eyebrow's (138) bow; A chamberlain (139) betwixt his eyes hath driven me to despair.

[Child-Land Picture-Pages for the Little Ones Containing Nearly 200 Designs](#)

[The Golfers Manual \(Illustrated\)](#)

[Eastern Stories and Legends](#)

[Through Asiatic Turkey](#)

[Highland Hospital Cook Book](#)

[McGuffeys New First Eclectic Reader For Young Learners](#)

[A Text-Book on Plain Lettering](#)

[The Decline and Fall of the Kingdom of Judah](#)

[Picturesque Europe Containing Famous Tours and Scenes in the Old World With Glowing Descriptions of Beautiful France Great and Britain and](#)

[Ireland Sunny Italy Classic Greece Travels in Spain Switzerland and the Far Famed Alps Quaint Old Holland T](#)

[Cauldron 1923](#)

[Memoirs of the Life and Writings of Victor Alfieri Vol 1 of 2](#)

[A Flying Trip to the Tropics A Record of an Ornithological Visit to the United States of Colombia South America and to the Island of Curacao](#)

[West Indies in the Year 1892](#)

[A Knight of the Toilers](#)

[The Frigate and the Lugger Vol 1 of 3 A Nautical Romance](#)

[For France \(Cest Pour La France \) Some English Impressions of the French Front](#)

[The Royal Exile or Poetical Epistles of Mary Queen of Scots During Her Captivity in England Vol 1 of 2 With Other Original Poems](#)

[The Jubilee Book of Canterbury Rhymes](#)

[Kirchliche Leben Des Siebzehnten Jahrhunderts Vol 2 Das Die Zweite Halfte Des Siebzehnten Jahrhunderts](#)

[A Dictionary of the Scottish Language Containing an Explanation of the Words Used by the Most Celebrated Ancient and Modern Scottish](#)

[Authors](#)

[War Correspondence \(Hispano-American War\) Letters from Dr Nicholas Senn](#)

[An Inquiry Into the Ethnography of Afghanistan](#)

[Extraction and Generalization of Expert Advice](#)

[The Celebrities of the Jews Vol 1 of 2 A Glance at the Historical Circumstances of the Jewish People from the Destruction of Jerusalem to the Present Day 70-1290](#)

[An Introduction to Projective Geometry](#)

[From Cape Horn to Panama A Narrative of Missionary Enterprise Among the Neglected Races of South America by the South American Missionary Society](#)

[After Forty Years The Story of the Class of 65 Princeton University Being an Account of Every Man Who Was at Any Time a Member of the Class](#)

[Documents and Statements Relating to Peace Proposals War Aims December 1916 November 1918](#)

[The Story of the Bushrangers Published in Numbers I to VII No 3](#)

[Instructions for Testing Telegraph Lines and the Technical Arrangements](#)

[Through Connemara in a Governess Cart](#)

[The History of the Town of Dummerston The First Town Settled by Anglo Saxon Descendants in the State](#)

[Apple Growing in the Pacific Northwest A Condensation of Lectures Experiments and Discussions](#)

[A Conspiracy of the Carbonari](#)

[Anthropology A Discussion Chiefly of the Problem of Evil Of Man as a Sinner The Relation of the First Man and His Posterity Sin and Physical Evil Etc](#)

[More Secret Remedies What They Cost What They Contain Based on Analyses Made for the British Medical Association](#)
[Vindication of Russia and the Emperor Nicholas](#)
[Thirtieth Report \(First Biennial\) of the State Board of Health of the State of Connecticut For Two Years Ending September 30 1908](#)
[China and Japan](#)
[The Sportsmans and Tourists Guide to the Hunting and Fishing Grounds and Pleasure Resorts of the United States and Canadian Provinces](#)
[Zig-Zagging Round the World A Record of Three Years Wandering in the British Empire and Other Lands 1919-1922](#)
[Twenty-First Annual Report of the Railroad and Warehouse Commission of Illinois Railroads for the Year Ending June 30 1891 Grain Inspection Department October 31 1891 Office Expenses December 1 1891](#)
[A Glossary of North Country Words Vol 2 of 2 With Their Etymology and Affinity to Other Languages And Occasional Notices of Local Customs and Popular Superstitions](#)
[The Three Witnesses The Disputed Text in St John Considerations New and Old](#)
[Macaulays Essays on Addison and Johnson Edited for School Use by Alphonso G Newcomer](#)
[Famous Composers and Their Works](#)
[In the Ranks From the Wilderness to Appomattox Court-House](#)
[The Seventh Vial Consisting of Brief Comments on Various Scriptures](#)
[A Treatise on Cobbetts Corn Containing Instructions for Propagating and Cultivating the Plant and for Harvesting and Preserving the Crop Cumberland](#)
[Random Recollections of an Old Political Reporter 1911](#)
[Angling and How to Angle A Practical Guide to Bait-Fishing Trolling Spinning and Fly-Fishing](#)
[Early Religious Leaders of Newport Eight Addresses Delivered Before the Newport Historical Society 1917](#)
[Naukratis Vol 1 1884-5](#)
[The Celtic Monthly Vol 20 A Magazine for Highlanders January 1912](#)
[The Bible in Picture and Story](#)
[The First Book of History For Children and Youth](#)
[Scenes on Pacific Shores With a Trip Across South America](#)
[A Fight for the City](#)
[Applied Psychology A Series of Lectures Presenting an Analysis of Psychology in a Simplified Terminology With Special Attention to Biologic Phases of Physiology and Demonstrating the Separateness of the Entities Mind and Soul](#)
[Pastoral Medicine](#)
[A Treatise of the Organ of Hearing Containing the Structure the Uses and the Diseases of All Parts of the Ear](#)
[A New System of English Grammar Progressively Arranged Concisely Embodying the Principles of Analysis and Synthesis](#)
[Geographical Aspects of Balkan Problems In Their Relation to the Great European War](#)
[The Ontario Public School Hygiene](#)
[Lays from Maoriland Being Songs and Poems Scottish and English](#)
[Colorado as an Agricultural State Its Farms Fields and Garden Lands](#)
[Modern Cosmogonies](#)
[Studies in Isaiah XL-LXVI With an Introductory Chapter on the Composite Character of Isaiah I-XXXIX](#)
[The American Flora Vol 4](#)
[A Sketch of the Political State of Europe at the Beginning of February 1805](#)
[God the Beautiful An Artists Creed](#)
[The Log of the Fortuna A Cruise on Chinese Waters Containing Tales of Adventure in Foreign Climes by Sea and by Shore](#)
[The Teaching of English](#)
[An Elementary Treatise on the Planetary Theory With a Collection of Problems](#)
[Celebration of the One Hundred and Twenty-Fifth Anniversary of St Andrews Royal Arch Chapter 1769-1894](#)
[Welfare as an Economic Quantity](#)
[The North American Sylva Vol 2 of 3 Or a Description of the Forest Trees of the United States Canada and Nova Scotia Not Described in the Work of F Andrew Michaux and Containing All the Forest Trees Discovered in the Rocky Mountains the Territory](#)
[The Thane of Fife A Poem in Six Cantos](#)
[Cardinal Manning From the French of Francis de Pressense](#)
[A Bishop Amongst Bananas](#)

[The Bride of Fort Edward Founded on an Incident of the Revolution](#)

[The World the Church and the Devil](#)

[The Privilege of Peter And the Claims of the Roman Church Confronted with the Scriptures the Councils and the Testimony of the Pope Themselves](#)

[The Chace A Poem](#)

[The Poetical Works of the Late Hugh MacDonald With a Memoir of the Author](#)

[The Second Coming of Christ Considered in Its Relation to the Millennium the Resurrection and the Judgement](#)

[Bernardin de Saint-Pierre](#)

[The String of Pearls Vol 1 of 2](#)

[Phantasmion Vol 1 Prince of Palmland](#)

[Baptism of England](#)

[Gethsemane or Thoughts on the Sufferings of Christ](#)

[Observations on the State of Political and Religious Feeling in Ireland](#)

[The Thought in Music An Enquiry Into the Principles of Musical Rhythm Phrasing and Expression](#)

[Short Talks on Personal and Community Health](#)

[Jephthah And Other Poems](#)

[Stories of the City of London Retold for Youthful Readers](#)

[Historia de Los Gobernadores de Las Provincias Argentinas](#)

[Psychological Inquiries Vol 2 Being a Series of Essays Intended to Illustrate Some Points in the Physical and Moral History of Man](#)

[Easy Entertaining](#)

[Lady Grace Vol 1 of 3 And Other Stories](#)
